

PRISMAN GmbH · Otto-Hahn-Ring 6-18 · 64653 Lorsch · Germany

To whom it may concern

STATEMENT
Environmental activities of PRISMAN GmbH

Use of efficient energy saving lamps

Company (incl. factory) uses electronic-controlled low-energy lamps with the best light power consumption ratio available. All lights are exchanged by using low energy LED lights.

Minimizing travel activities and using environmental friendly vehicles

By reducing flights, public transportation and car mileage due to efficient use of Email and video communication. Company has several electric cars.

Environmentally friendly packaging material

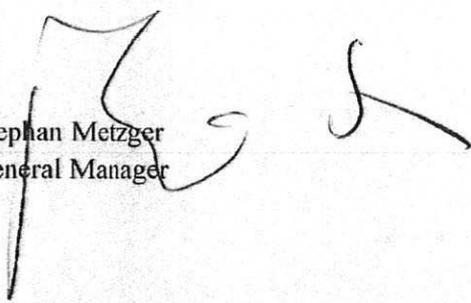
Company uses only cardboard packaging material that can be recycled. The jars, bottles and canisters for our products are produced of recyclable plastic materials.

Paperless office

Company has launched a paperless order processing system and storage. Incoming documents are saved electronically and directly processed in the ERP (Enterprise Resource Program).

Lorsch, the 02 th of February 2023

Stephan Metzger
General Manager



PRISMAN GmbH
Otto-Hahn-Ring 6-18
64653 Lorsch
Germany
Tel.: +49 (0) 6251 866 980-0
Fax: +49 (0) 6251 866 980-77

E-Mail: info@prisman.de
www.prisman.com

Auftragsbearbeitung
Fax: +49 (0) 6251 866 980-78
E-Mail:
auftragsbearbeitung@prisman.de

Unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen finden Sie unter www.prisman.de

Geschäftsführer
CEO:
Stephan W. Metzger

HRB 93716
Amtsgericht Darmstadt

USt-IdNr./
VAT-No. DE 812526190
Steuer-Nr. 00724100808
Zoll-Nr. 4797930

Bankverbindungen
Bank accounts:

Volksbank
Darmstadt-Südhessen eG
IBAN:
DE48 5089 0000 0030 2903 05
SWIFT-BIC:
GENODEF1VBD

Sparkasse Starkenburg
IBAN :
DE08 5095 1469 0003 0324 39
SWIFT-BIC:
HELADEF1HEP

Qualitätsmanagement
Quality Assurance:
EN ISO 9001
EN ISO 13485
Annex V, Directive 93/42/EEC
Annex II, Directive 93/42/EEC

Herstellungserlaubnis
ausgestellt durch RP Darmstadt
DE HE 01 MIA 2015 0008
am 29.01.2015

GMP, Directive 2001/83/EC

Großhandelserlaubnis
ausgestellt durch RP Darmstadt
am 09.02.2015

Vertimas iš anglų kalbos

Kam tai gali būti aktualu

PAREIŠKIMAS

dėl PRISPAM GmbH aplinkosauginės veiklos

Efektyviai energiją taupančių lempų naudojimas

Įmonė (įskaitant gamyklą) naudoja elektroniniu būdu valdomas žemos energijos lempas su geriausiu galimu šviesos energijos suvartojimo santykiu. Visi žibintai keičiami, naudojant mažai energijos naudojančias LED lemputes.

Sumažinta kelionių veiklą ir naudojamos aplinką tausojančias transporto priemonės

Sumažinant skrydžių, viešojo transporto ir automobilių ridą dėl efektyvaus elektroninio pašto ir vaizdo ryšio naudojimo. Įmonė turi keletą elektromobilių.

Aplinkai nekenksminga pakavimo medžiaga

Įmonė naudoja tik kartonines pakavimo medžiagas, kurias galima perdirbti. Mūsų gaminių indai, buteliai ir kanistrai gaminami iš perdirbamų plastikinių medžiagų.

Nepopierinis biuras

Įmonėje įdiegta popierinė užsakymų apdorojimo ir saugojimo sistema. Gaunami dokumentai yra išsaugomi elektroniniu būdu ir tiesiogiai apdorojami ERP (Enterprise Resource Program).

Lorsch, 02 vasario mėn. 2023

(Parašas)

Stephan Metzger

Komercijos direktorius

Instrumentų plovimo šepetėlis (pagal katalogą)

Paskirtis: skirtas profesionaliam naudojimui sveikatos priežiūros įstaigose, medicinos instrumentų valymui.

Naudojimas: instrumentams valyti naudojami tik švarus, nesuteršti šepetėliai. Instrumentų valymui parenkami šepetėliai atitinkantys instrumento sudėtingumą ir konstrukcijos ypatumus.

Priežiūra: po panaudojimo šepetėlį būtina plauti tekančiu vandeniu, kad būtų pašalinti teršalai, esantys tarp šerelių ir ant šepetėlio pagrindo. Išplovus šepetėlį rekomenduojama dezinfekuoti pagal įstaigoje numatytą tvarką. Esant reikalui, šepetėlį galima sterilizuoti (žiūrėti etiketę) garuose (134°C) pagal įstaigoje numatytą tvarką.

Šalinimas: šepetėliai, kurių korpusas nepataisomai išsikreipė, šereliai prarado lankstumą, iškrito, išsilydė yra laikomi netinkamais naudoti, nes gali neigiamai paveikti valomą instrumentą. Netinkami naudoti šepetėliai šalinami kaip nepavojingos medicininės atliekos.

Klasifikavimas: šepetėliai klasifikuojami kaip I klasės medicinos priemonė pagal MDD 93/42/EEC.



Gamintojas/Tiekėjas: Key Surgical GmbH, Zum Windpark 1, 23738 Lensahn, Vokietija

Platintojas: L.R. Tamulio firma "Meditalika", Radvilų dvaro g.4, LT-48320 Kaunas, Lietuva
tel.: +370 37 22 22 23 e-paštas: info@meditalika.lt www.meditalika.lt



Declaration of Conformity

We, the manufacturer, Key Surgical GmbH
 Wir, der Hersteller Zum Windpark 1
 23738 Lensahn, Deutschland

ensure and declare with sole responsibility, that the following Class I non-sterile, non-measuring medical devices meet the provisions of the Council Directive 93/42/EEC (MDD) Annex IX for Medical Devices as amended by 2007/47/EC, which apply to them.

versichern und erklären in alleiniger Verantwortung, dass die nachfolgend unsterilen, nicht messenden Medizinprodukte der Klasse I mit den in Anhang IX der Richtlinie 93/42/EWG (MDD) für Medizinprodukte in der durch 2007/47/EG geänderten Fassung gelten.

Product Name Produktname	UMDNS Description UMDNS Beschreibung	Item number Artikelnummer	UMDNS Code	Rule (Per MDD) Regel (nach MDD)
Bite Blocks, non sterile Beißring, unsteril	Bite block Beißring	26002, 26003, 26004	10-405	1
Chirol Ultra	-	02110	-	1
Container filter with indicator Containerfilter mit Indikator	Filter, Steam Filter, Dampf	01140, 01143, 01145, 01148, 01152, 01153, 01158, 01188, 01189, 01312, 01314, 01315, 01317, 01321, 01322, 01323, 01327, 01330, 01346, 01347, 01348, 01355, 01356, 01363, 01365, 01367, 01368, 01369, 04111, 55-291-01-04, 61140, 71140, 91140	15-035	1
Container filter without indicator Containerfilter ohne Indikator	Filter, Steam Filter, Dampf	01141, 01142, 01144, 01149, 01157, 01167, 01168, 01181, 01183, 01186, 01194, 01196, 01198, 01300, 01304, 01306, 01318, 01319, 01331, 01332, 01350, 01366, 01373, 71141, 71194, 1070020, 26510, 27320, 27330, 27340, 27350, 27360	15-035	1
Enginol / Schlittenbahnöl	-	02005, 02006	-	1
Cart and Tray Liner Schaumstoffeinlagen	-	26108, 26109, 26110, 26111, 26112, 26113	16-222	1
Tip protectors made of foam Instrumentenschutztaschen aus Schaumstoff	-	26150, 26091, 26092, 26093, 26094, 26095	-	1
Hot air film – Sterilization packaging Heißluftfolie - Sterilisationsverpackung	Sterile packaging system Sterilisationsverpackung	36201, 36202, 36203, 36204, 36205, 36206, 36207, 36208, 36209, 36210, 36211	13-735	1
Tip guards Instrumentenschutzkappen	-	01050, 01051, 01052, 01053, 01054, 01055, 01056, 01057, 01058, 01059, 01460, 01461, 01462, 01463, 01464, 01465, 01466, 01467, 01468, 01472, 01473, 01474, 01475, 01480, 01481, 01482, 01483, 01484, 01485, 01486, 01487, 01488, 01489, 01494, 01800, 01801, 01802, 01803, 01804, 01805, 01806, 01807, 01808, 01809, 01810, 01811, 01812, 01813, 01814, 01815, 01816, 01817, 01818, 01819, 01820,	16-222	1

Product Name Produktname	UMDNS Description UMDNS Beschreibung	Item number Artikelnummer	UMDNS Code	Rule (Per MDD) Regel (nach MDD)
Tip guards Instrumnetenschutzkappen	-	01821 , 01822, 01823, 01824, 01825, 01826, 01827, 01828, 01829, 01830, 01831, 01832, 01833, 01834, 01835, 01836, 01837, 01838, 01839, 01840, 01841, 01842, 01843, 01844, 01845, 01846, 01847, 01848, 01850, 01851, 01852, 01853, 01854, 01855, 01856, 01857, 01858, 01859, 01860, 01861, 01862, 01863, 01865, 01866, 01867, 01868, 01869, 01870, 01871, 01872, 01873, 01874, 01875, 01876, 01877, 01878, 01879, 01880, 01881, 01884, 01885, 01886, 01887, 01888, 01889, 01890, 01891, 01892, 01893, 30000, 30001, 30002, 30003, 30003, 30004, 30005 , 30016, 30017, 30006, 30007, 30008, 30009, 30010, 30011, 30012, 30013, 30014, 30015, 30016, 30017	16-222	1
Tip protectors Instrumentenschutztaschen	-	01469, 01470, 01471, 01476, 01477, 01478, 01479, 01492, 01496, 01499	16-222	1
Lubrinol	-	02004	-	1
Container	Sterilization container Sterilisationscontainer	28060, 28061, 28062, 28063, 28064, 28066, 28067, 28068, 28069, 28070, 28071, 28072, 28073, 28074, 28075, 28076, 28077, 28078, 28079, 28080, 28081, 28106, 28107, 28108, 28109, 28110, 28111, 28112, 28113, 28114, 28115, 28166, 28167, 28213, 28228, 28311, 28351, 28421	13-730	1
Cleaning brushes Reinigungsbürsten	Brushes Bürsten	09049, 09050, 09051, 09052, 09053, 09054, 09055, 09056, 09058, 09059, 09064, 09066, 09068, 09083, 09084, 09095, 09096, 09098, 09303, 09306, 09307, 09308, 09309, 09310, 09311, 09312, 09313, 09314, 09315, 09316, 09317, 09318, 09319, 09320, 09322, 09324, 09331, 09332, 09333, 09334, 09335, 09336, 09338, 09339, 09340, 09341, 09342, 09343, 09344, 09345, 09346, 09349, 09365, 09366, 09380, 09388, 09458, 09459, 09460, 09478, 09458, 09490, 09491, 09492, 09499, 09745, 09746, 09747, 26098, 26099, 26322, 26323, 26324, 26325, 26326, 26327, 26328, 26329, 26334, 26335, 26336, 26337, 26342, 26441, 26480, 26485, 26491, 26492, 26475, 26476, 26477, 26478, 45906, 45908, 45910, 45912, 45914, 96280.2, 96280.3, 26280.4, 96280.6, 96280.8, 96280.9, 96281.4, 96281.7	10-500	1
	Brush, endoscope cleaning Bürste, Endoskopreinigung	26022, 26020, 26021, 26482, 26025, 26028, 26481, 26027, 26090, 26305, 26026, 09356, 09353, 09352	17-143	1
Tape-Ex	-	02111	-	1
Textile Filter	Filter, Steam Filter, Dampf	01070, 01088, 01097, 01108, 01109, 01112, 01113, 01171, 01173, 01174, 01175, 01179, 01600, 01601, 01610, 01656, 01654, 01659, 01661, 01677, 01667, 01669, 01682, 01683, 01692,	15-035	1

Product Name Produktname	UMDNS Description UMDNS Beschreibung	Item number Artikelnummer	UMDNS Code	Rule (Per MDD) Regel (nach MDD)
Textile Filter	Filter, Steam Filter, Dampf	01691, 01694, 02305, 02306, 02314, 01067, 01606, 01616, 01617, 01618, 01619, 01620, 01629, 01631, 01636, 01642, 01665, 02315, 01060, 01061, 01062, 01063, 01064, 01065, 01066, 01071, 01072, 01073, 01074, 01075, 01076, 01077, 01078, 01079, 01080, 01081, 01082, 01083, 01084, 01085, 01086, 01087, 01089, 01090, 01091, 01092, 01093, 01094, 01095, 01096, 01098, 01099, 01100, 01101, 01102, 01103, 01104, 01105, 01106, 01107, 01111, 01114, 01115, 01170, 01172, 01176, 01177, 01178, 01602, 01603, 01604, 01605, 01607, 01608, 01609, 01611, 01612, 01655, 01068, 01653, 01651, 01652, 01657, 01658, 01660, 01177, 01662, 01664, 01106, 01099, 01083, 01078, 01666, 01676, 01674, 01673, 01672, 01668, 01671, 01675, 01684, 01685, 01686, 01687, 01688, 01690, 01693, 01695, 02300, 01696, 02303, 02302, 02307, 01096, 01678, 01663, 01063, 01681, 01680, 02301, 02304, 01670, 02312, 02313, 02311, 02309, 02310, 02308, 01069, 01613, 01614, 01615, 01621, 01622, 01623, 01624, 01625, 01626, 01627, 01628, 01630, 01632, 01633, 01634, 01635, 01637, 01638, 01639, 01640, 01641, 01643, 01644, 01645, 01646, 01647, 01648, 01649, 01650, 01679, 01689, 02316, 02317, 02318, 71170	15-035	1

Issued By / Ausgestellt von:

Signature/ Unterschrift:



Date: 23.07.2020

Name:

Tanja Dreesch

Position:

Quality Manager

Atitikties deklaracija

Mes, gamintojai Key Surgical GmbH
 Zum Windpark 1
 23738 Lensahn, Vokietija

Atsakingai užtikrinam ir deklaruojame, kad žemiau išvardintos 1 klasės nesterilios, nepriskirtinos matavimo priemonės medicinos priemonės atitinka Direktyvos 93/42/EEC (MDD) dėl medicinos priemonių su pakeitimais, padarytais 2007/47/EB, kurie joms taikomi IX priedo reikalavimus.

Produkto pavadinimas	UMDNS paaiškinimas	Artikelio numeros	UMDN S kodas	MDD klasė
Bite Blocks, non sterile Beißring, unsteril Nesterilūs blokai	Bite block Nesterilus blokas	26002, 26003, 26004	10-405	1
Chirol Ultra	-	02110	-	1
Container filter with indicator Containerfilter mit Indikator Konteinerio filtras be indikatorių	Filter, Steam Filtras, garai	01140, 01143, 01145, 01148, 01152, 01153, 01158, 01188, 01189, 01312, 01314, 01315, 01317, 01321, 01322, 01323, 01327, 01330, 01346, 01347, 01348, 01355, 01356, 01363, 01365, 01367, 01368, 01369, 04111, 55-291-01-04, 61140, 71140, 91140	15-035	1
Container filter without indicator Containerfilter ohne Indikator Konteinerio filtras be indikatorių	Filter, Steam Filtras, garai	01141, 01142, 01144, 01149, 01157, 01167, 01168, 01181, 01183, 01186, 01194, 01196, 01198, 01300, 01304, 01306, 01318, 01319, 01331, 01332, 01350, 01366, 01373, 71141, 71194, 1070020, 26510, 27320, 27330, 27340, 27350, 27360	15-035	1
Enginol / Schlittenbahnöl	-	02005, 02006	-	1
Cart and Tray Liner Schaumstoffeinlagen Krepšelis ir dėklo apsaugos	-	26108, 26109, 26110, 26111, 26112, 26113	16-222	1
Tip protectors made of foam Instrumentenschutztaschen aus Schaumstoff Apsaugos iš putų	-	26150, 26091, 26092, 26093, 26094, 26095	-	1
Hot air film – Sterilization packaging Heißluftfolie – Sterilisationsverpackung Karšto oro juosta – sterilizacijos pakuotė	Sterile packaging system Sterilumo užtikrinimo sistema	36201, 36202, 36203, 36204, 36205, 36206, 36207, 36208, 36209, 36210, 36211	13-735	1
Tip guards Instrumnetenschutzkappen Apsaugos	-	01050, 01051, 01052, 01053, 01054, 01055, 01056, 01057, 01058, 01059, 01460, 01461, 01462, 01463, 01464, 01465, 01466, 01467, 01468, 01472, 01473, 01474, 01475, 01480, 01481, 01482, 01483, 01484, 01485, 01486, 01487, 01488, 01489, 01494, 01800,	16-222	1

Produkto pavadinimas	UMDNS paaiškinimas	Artikelio numeros	UMDN S kodas	MDD klasė
		01801, 01802, 01803, 01804, 01805, 01806, 01807, 01808, 01809, 01810, 01811, 01812, 01813, 01814, 01815, 01816, 01817, 01818, 01819, 01820, 01821, 01822, 01823, 01824, 01825, 01826, 01827, 01828, 01829, 01830, 01831, 01832, 01833, 01834, 01835, 01836, 01837, 01838, 01839, 01840, 01841, 01842, 01843, 01844, 01845, 01846, 01847, 01848, 01850, 01851, 01852, 01853, 01854, 01855, 01856, 01857, 01858, 01859, 01860, 01861, 01862, 01863, 01865, 01866, 01867, 01868, 01869, 01870, 01871, 01872, 01873, 01874, 01875, 01876, 01877, 01878, 01879, 01880, 01881, 01884, 01885, 01886, 01887, 01888, 01889, 01890, 01891, 01892, 01893, 30000, 30001, 30002, 30003, 30003, 30004, 30005, 30016, 30017, 30006, 30007, 30008, 30009, 30010, 30011, 30012, 30013, 30014, 30015, 30016, 30017		
Tip protectors Instrumentenschutztaschen Apsaugos	-	01469, 01470, 01471, 01476, 01477, 01478, 01479, 01492, 01496, 01499	16-222	1
Lubrinol	-	02004	-	1
Container Konteineriai	Sterilization container Konteineriai sterilizacijai	28060, 28061, 28062, 28063, 28064, 28066, 28067, 28068, 28069, 28070, 28071, 28072, 28073, 28074, 28075, 28076, 28077, 28078, 28079, 28080, 28081, 28106, 28107, 28108, 28109, 28110, 28111, 28112, 28113, 28114, 28115, 28166, 28167, 28213, 28228, 28311, 28351, 28421	13-730	1
Cleaning brushes Reinigungsbürsten Šepetėliai instrumentams	Brushes Šepetėliai	09049, 09050, 09051, 09052, 09053, 09054, 09055, 09056, 09058, 09059, 09064, 09066, 09068, 09083, 09084, 09095, 09096, 09098, 09303, 09306, 09307, 09308, 09309, 09310, 09311, 09312, 09313, 09314, 09315, 09316, 09317, 09318, 09319, 09320, 09322, 09324, 09331, 09332, 09333, 09334, 09335, 09336, 09338, 09339, 09340, 09341, 09342, 09343, 09344, 09345, 09346, 09349, 09365, 09366, 09380, 09388, 09458, 09459, 09460, 09478, 09458, 09490, 09491, 09492, 09499, 09745, 09746, 09747, 26098, 26099, 26322, 26323, 26324, 26325, 26326, 26327, 26328, 26329, 26334, 26335, 26336, 26337, 26342, 26441, 26480, 26485, 26491, 26492, 26475, 26476, 26477, 26478, 45906, 45908, 45910, 45912, 45914, 96280.2, 96280.3, 26280.4, 96280.6, 96280.8, 96280.9, 96281.4, 96281.7	10-500	1
	Brush, endoscope cleaning Šepetelis endoskopų valymui	26022, 26020, 26021, 26482, 26025, 26028, 26481, 26027, 26090, 26305, 26026, 09356, 09353, 09352	17-143	1
Tape-Ex	-	02111	-	1
Textile Filter-Tekstiliniai filtrai	Filter, Steam	01070, 01088, 01097, 01108, 01109,	15-035	1

Produkto pavadinimas	UMDNS paaiškinimas	Artikelio numeros	UMDN S kodas	MDD klasė
	Filtrai, garai	01112, 01113, 01171, 01173, 01174, 01175, 01179, 01600, 01601, 01610, 01656, 01654, 01659, 01661, 01677, 01667, 01669, 01682, 01683, 01692, 01691, 01694, 02305, 02306, 02314, 01067, 01606, 01616, 01617, 01618, 01619, 01620, 01629, 01631, 01636, 01642, 01665, 02315, 01060, 01061, 01062, 01063, 01064, 01065, 01066, 01071, 01072, 01073, 01074, 01075, 01076, 01077, 01078, 01079, 01080, 01081, 01082, 01083, 01084, 01085, 01086, 01087, 01089, 01090, 01091, 01092, 01093, 01094, 01095, 01096, 01098, 01099, 01100, 01101, 01102, 01103, 01104, 01105, 01106, 01107, 01111, 01114, 01115, 01170, 01172, 01176, 01177, 01178, 01602, 01603, 01604, 01605, 01607, 01608, 01609, 01611, 01612, 01655, 01068, 01653, 01651, 01652, 01657, 01658, 01660, 01177, 01662, 01664, 01106, 01099, 01083, 01078, 01666, 01676, 01674, 01673, 01672, 01668, 01671, 01675, 01684, 01685, 01686, 01687, 01688, 01690, 01693, 01695, 02300, 01696, 02303, 02302, 02307, 01096, 01678, 01663, 01063, 01681, 01680, 02301, 02304, 01670, 02312, 02313, 02311, 02309, 02310, 02308, 01069, 01613, 01614, 01615, 01621, 01622, 01623, 01624, 01625, 01626, 01627, 01628, 01630, 01632, 01633, 01634, 01635, 01637, 01638, 01639, 01640, 01641, 01643, 01644, 01645, 01646, 01647, 01648, 01649, 01650, 01679, 01689, 02316, 02317, 02318, 71170		

Patvirtinta:

Parašas:



Data: 23.07.2020

Vardas:

Tanja Dreesch

Pareigos:

Kokybės vadovas

STERISOL rankų ir odos muilas (ypač švelnus)

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

SUDĖTIS: Natrio lauretsulfatas, kokosų sočiųjų rūgščių betainas, glicerilis ir kitos medžiagos.

SAVYBĖS: Gelsvas, bekvapis kremo konsistencijos skystis Lengvai putoja. pH – 6,5-7. Sudėtyje nėra dažų ir kvapniųjų medžiagų, kurios gali sukelti alergines reakcijas.

CHARAKTERISTIKA:

- Ypač švelnus poveikis odai
- Tinka rankų ir kūno higienai
- Skirtas švelniai, jautriai, alergiškai odai
- Sudėtyje esančios medžiagos sudaro apsauginį odos sluoksnį
- Apsaugo ir drėkina odą

PASKIRTIS:

Pagrindinės naudojimo sritys:

**Sveikatos priežiūros įstaigose – medicinos, slaugos ir virtuvės personalo rankų higienai
Maisto pramonėje (sudėtyje nėra kvapniųjų medžiagų, todėl Sterisol muilas nesukelia pavojaus ruošiamo maisto kokybei.**

Kitos sritys

Globos ir rūpybos įstaigose, buityje, viešbučiuose, kirpyklose ir grožio salonuose, maisto pramonės ir viešojo maitinimo, vaikų ir kitose įstaigose, sporto centruose, medicinos punktuose, ambulatorijose, laboratorijose ir kitose įstaigose.

NAUDOJIMAS: Ant sudrėkintų vandeniu rankų, vieną kartą paspaudus pilnai dozatoriaus rankenėlę, užpilti skysčio. Kruopščiai 10-15 sekundžių sukamaisiais judesiais trinti rankas. Įtrintas rankas nuplauti po tekančiu vandeniu ir nusausinti vienkartinė servetėle arba rankšluosčiu.

SAUGAUS DARBO TAISYKLĖS: Nemaišyti su kitomis medžiagomis. Naudoti pagal paskirtį. Skirtas išoriniam naudojimui. Vengti kontakto su akimis. Patekus į akis nedelsiant praplauti tekančiu vandeniu. Prarijus kreiptis į gydytoją.

LAIKYMAS: Kambario temperatūros patalpoje gamintojo pakuotėje. Pagaminimo data pažymėta ant prekės įpakavimo.

Produktas galioja 3 metai nuo pagaminimo datos, pradėjus naudoti reikia sunaudoti per 12 mėn.

ĮPAKAVIMAS: 700 ml plastikiniai maišeliai. Naudojama tik su Sterisol dozatoriais.

GAMINTOJAS: Sterisol, Švedija.

IMPORTUOTOJAS: L. R. Tamulio firma "Meditalika", Radvilų dvaro g. 4, LT-48320 Kaunas
Tel.(8-37) 324 501, 222 223, faks.: (8-37) 424 363



Valstybinė visuomenės sveikatos priežiūros tarnyba prie Sveikatos apsaugos
ministerijos

Kalvarijų g. 153, LT - 2042 Vilnius
Tel. (8-5) 277 80 36, Faksas (8-5) 277 80 93

KOSMETIKOS GAMINIO NOTIFIKAVIMO LIUDIJIMAS

Data 2004.03.23

Nr. 16041

1. Gaminio pavadinimas:

STERISOL SKYSTAS MUILAS (YPAČ ŠVELNUS)

STERISOL LIQUID SOAP ULTRA MILD

artikulas

kilmės šalis(-ys) *ŠVEDIJA*

2. Gamintojas (pavadinimas, adresas)

STERISOL AB, P.O. BOX 149, SE-59223 VADSTENA ŠVEDIJA

3. Platintojas (pavadinimas, adresas)

*L.R. TAMULIO FIRMA "MEDITALIKA", KEŠTUČIO 57-13, 44319 KAUNAS
LIETUVA*

4. Pranešimo priėmimo registracijos data ir numeris

2004.03.10 CN18867

5. Pastabos

Valstybinės visuomenės sveikatos priežiūros
tarnybos prie Sveikatos apsaugos ministerijos
direktorius


(Parasas)



Vytautas Bakasėnas
(Pavardė ir pavardė)

Biocidinio produkto autorizacijos liudijimo
Nr. (10-14 17.5 E)BPR- 527 (A-01PNO603651-20-278)
3 priedas

STERISOL HAND DISINFECTANT ETHANOL

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Dėmesio

Profesionalieji vartotojai privalo taikyti etiketėje ir saugos duomenų lape nurodytas darbų saugos ir sveikatos bei atliekų tvarkymo priemones.

Naudojimas

Sterisol Hand Disinfectant Ethanol skirtas higieninei ir chirurginei rankų dezinfekcijai sveikatos priežiūros ir visuomeninės paskirties įstaigose (operacinėse, odontologijos kabinetuose, priėmimo kambariuose, slaugos centruose, socialinės globos ir rūpybos įstaigose, grožio salonuose, visuomeninio maitinimo įmonėse ir kt.).

Higieninė rankų dezinfekcija

Ant sausų rankų užpilti ne mažiau kaip 3,0 ml produkto, padengti visą rankų paviršių ir trinti rankas, kol jos nudžius; ekspozicijos laikas – 30 sek. Procedūrą pakartoti.

Chirurginė rankų dezinfekcija

Ant nuplautų ir sausų rankų užpilti produkto ir trinti plaštakų, riešų ir dilbių, alkūnių odą; bendras ekspozicijos laikas – 3 min. Visą šį laiką trinama oda turi būti drėgna (jei reikia, užpilti produkto papildomai).

Atsargumo priemonės

Nenaudoti gleivinių dezinfekcijai.

Nenaudoti veido odos dezinfekcijai.

Laikyti pašaliniam asmenims neprieinamoje vietoje.

Nuorašas tikras

Nacionalinis visuomenės sveikatos centras prie Sveikatos apsaugos ministerijos



NACIONALINIS VISUOMENĖS SVEIKATOS CENTRAS
PRIE SVEIKATOS APSAUGOS MINISTERIJOS

BIOCIDINIO PRODUKTO AUTORIZACIJOS LIUDIJIMAS
Nr. (10-14 17.5 E)BPR- 524 (A-01PNO603651-20-278)

Išduotas 2020 m. spalio 5 d., galioja iki 2025 m. spalio 4 d.

Asmens, kuriam išduotas liudijimas, pavadinimas, adresas

L. R. Tamulio firma „Meditalika“, Radvilų Dvaro g. 4, LT-48320 Kaunas.

Biocidinio produkto tipas

I produktų tipas. Asmens higienos dezinfekantas.

Biocidinio produkto pavadinimas

Sterisol Hand Disinfectant Ethanol.

Biocidinio produkto gamintojo pavadinimas, adresas

Sterisol AB, P.O.Box 149, SE-59223 Vadstena (Švedija).

Veikliosios medžiagos pavadinimas, CAS ir EB numeriai

etanolis (denatūruotas), CAS Nr. 64-17-5, EB Nr. 200-578-6;
propan-2-olis, CAS Nr. 67-63-0, EB Nr. 200-661-7.

Specialiosios autorizacijos sąlygos

Tik profesionaliesiems naudotojams. Higieninei ir chirurginei rankų dezinfekcijai sveikatos priežiūros ir visuomeninės paskirties įstaigose. Negali būti naudojamas žaizdoms ir pažeistai odai gydyti. Biocidinio produkto veikliųjų medžiagų tiekėjai nurodyti šio liudijimo 1 priede.

Biocidinio produkto ženklavimas

Biocidinio produkto etiketė pateikiama šio liudijimo 2 priede;
biocidinio produkto naudojimo instrukcija pateikiama šio liudijimo 3 priede.

Biocidinių produktų autorizacijos liudijimo paieškos nuoroda

A01PNO603651.

Šio autorizacijos liudijimo galiojimas gali būti panaikintas anksčiau, negu nurodyta galiojimo data, nesuteikiant atidėjimo laikotarpio tiekimui rinkai, jeigu bus neįvykdyti 2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 528/2012 dėl biocidinių produktų tiekimo rinkai ir jų naudojimo (OL 2012 L 167, p. 1) 89 straipsnio reikalavimai.

Vilniaus departamento direktorė

A.V.

Rolanda Lingienė

Liudijimą gavau

Nuorašas tikras

Nacionalinis visuomenės sveikatos centras prie Sveikatos apsaugos ministerijos

Biocidinio produkto autorizacijos liudijimo
Nr. (10-14 17.5 E)BPR- 527 (A-01PNO603651-20-278)
2 priedas

ETIKETĖ

STERISOL HAND DISINFECTANT ETHANOL

Skystis

Veikliosios medžiagos: etanolis (denatūruotas), CAS Nr. 64-17-5, EB Nr. 200-578-6, 70,0 %; propan-2-olis, CAS Nr. 67-63-0, EB Nr. 200-661-7, 10,0 %.

Sudėtyje yra glicerolio.



Labai degūs skystis ir garai.
Sukelia smarkų akių dirginimą.



Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių, karštų paviršių, žiežirbų, atviros liepsnos arba kitų degimo šaltinių. Nerūkyti.
PATEKUS Į AKIS: Kelias minutes atsargiai plauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.
Jei akių dirginimas nepraeina: kreiptis į gydytoją.

Pavojinga

Informacija apsinuodijus tel. +370 5 236 2052.

Asmens higienos dezinfekantas (1 produktų tipas). Tik profesionaliesiems naudotojams. Higieninei ir chirurginei rankų dezinfekcijai asmens sveikatos priežiūros ir visuomeninės paskirties įstaigose. Negali būti naudojamas žaizdoms ir pažeistai odai gydyti.

Prieš naudodami perskaitykite naudojimo instrukciją ir saugos duomenų lapą.

Gamintojas Sterisol AB, Box 149, SE-59223 Vadstena (Švedija).

Platintojas

Biocidinio produkto autorizacijos liudijimas Nr. (10-14 17.5 E)BPR- 527 (A-01PNO603651-20-278), galioja iki 2025-10-04.

Tūris

Tinka naudoti

Ženklinime leistinas papildomas teiginys: „Sterisol Hand Disinfectant Ethanol“, kai naudojamas tiksliai pagal naudojimo instrukciją, efektyvus prieš apvalkalinių (lipofilinių) virusų grupę, kuriai priklauso ir SARS-CoV-2 (2019-nCoV) virusas.“

62

1 SKIRSNIS. MEDŽIAGOS ARBA MIŠINIO IR BENDROVĖS ARBA ĮMONĖS PAVADINIMAS

- 1.1 Gaminio identifikatorius
Pavadinimas: „Sterisol“ Rankų dezinfekantas etanolis
Artikulo numeris: 4110ET-LT, 4115ET-LT, 4158ET-LT, 4106ET-LV
1.2 Medžiagos ar mišinio nustatytą naudojimo būdai ir nerekomenduojami būdai
Rankų dezinfekavimas.
1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją
Adresas: „Sterisol AB“, a. d. 149, 592 23 *Vadstena*, Švedija
Tel. paštas: +46 143 768 68
El. paštas: jan.eklund@sterisol.se
1.4 Pagalbos telefono numeris
Sveikatos informacijos apsinuodijus centras: +46 8 331 231

2 SKIRSNIS. GALIMI PAVOJAI

- 2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas
Klasifikavimas pagal CLP reglamentą 1272/2008/EB
Flam. Liq. 2 H225 Labai degus skystis ir garai
Eye Irrit. 2 H319 Sukelia smarkų akių dirginimą

2.2 Ženklinimo elementai

Ženklinimas pagal CLP 1272/2008/EB



Pavojinga

- H225 Labai degus skystis ir garai
H319 Sukelia smarkų akių dirginimą
P210* T laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių / kaitinimo paviršių / žiežirbų / atviro liepsnos. Nerūkyti.
P233** T laikyti laikyti sandariai uždarytą.
P309+P310* Gaisro atveju, vandens čiuršklė ar gesinimo putomis.
P305+P351+P338* PATEISUS LAKY: atsargiai išplauti ir nuplauti. Toliau plauti akių.
P337+P313 Jei akių dirginimas nepažeina: kreiptis į gydytoją.

* Frazės, nereikalaujama, kai pakojama po mažiau nei 125 ml
** Tik buteliui

- 2.3 Kiti pavojai
Gerai nesusantini rankas prieš ką nors liečiant, nes yra užsidegimo pavojus dėl staimos elektros. Vengti sąlyčio su akimis.

3 SKIRSNIS. SUDĖTIS ARBA INFORMACIJA APIE SUDEDAMASIAS DALIS

3.2 Mišiniai
Klasifikavimas pagal CLP 1272/2008/EB VI priedo 3.1 lentelė:

Medžiaga	Koncentracija %	Pavojingumo klasė ir kategorijos kodas (-ai)	Pavojingumo klasė ir kategorijos kodas (-ai)	Pavojingumo simbolio kodas (-ai)
Etanolis				
CAS nr.	64-17-5		<i>Flam. Liq. 2</i>	H225
Indexo nr.	200-578-6		<i>Eye Irrit. 2</i>	H319
REACH nr.	603-002-00-5			
Izopropanolis				
CAS nr.	67-63-0		<i>Flam. Liq. 2</i>	H225
Indexo nr.	200-661-7	10	<i>Eye Irrit. 2</i>	H319
REACH nr.	603-117-00-0		<i>STOT SE 3</i>	H336
Tretinis butilinis alkoholis				
CAS nr.	75-65-0		<i>Flam. Liq. 2</i>	H225
Indexo nr.	200-889-7		<i>Acute Tox. (*)</i>	H331
REACH nr.	603-005-00-1	0,1 - 1	<i>STOT SE 3</i>	H335

2-amino-2-metilpropanolis	124-68-5	Eye Irrit. 2	H319
CAS nr.	204-708-8	Skin Irrit. 2	H315
EB nr.	603-070-00-6	Aquatic Chronic 3	H412
Indexo nr.			
REACH nr.			
Vanduo	EB nr. 231-791-2	10 - 20	
Glicerinas	EB nr. 200-289-5	1 - 2	
Karbomeras	CAS nr. 9003-01-4	0,1 - 1	

4 SKIRSNIS. PIRMOSIOS PAGALBOS PRIEMONĖS

- 4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas
Ikvėpus: Atsitraukus galvos svajinimui ar pykinimui, išėiti į gryną orą ir palaukti.
Parijus: Išskalauti iškart burną ir išgerti vandens. NESKATINTI vėmimo. Piričius didesni kiekį kreiptis į gydytoją.
Sąlytis su oda: Gaminys skritas naudoti ant odos.
Patekus į akis: Kelias minutes atsargiai plauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akių.
4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (tūmus ir uždegtas)
Parijus: Skausmas burnoje ir gerklėje, pykinimas, vėmimas, galvos svajinimas, galvos skausmas.
Ikvėpus esant ligalaukiui: kvėpuoti Nuošaligai, galvos svajinimas, pykinimas ir vėmimas.
4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliojamos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą
Gydymas apsinuodijus tirpikliu.

5 SKIRSNIS. PRIEŠGAISRINĖS PRIEMONĖS

- 5.1 Gesinimo priemonės
Gaisro atveju naudoti gesinimo, alkoholinių atsparniomis putomis arba vandens srove.
5.2 Specialios medžiagos arba mišinio keliami pavojai
Labai degus. Garai jau žemesnėje nei kambario temperatūroje gali sudaryti sprogių mišinį su oru.
5.3 Patarimai gaistrininkams
Perkelti ir (arba) atvesinti vandeniu, jei pakuoletis yra ant ugnies.

6 SKIRSNIS.

- 6.1 Asmens atsarumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros
Pašalinti užsidegimo šaltinius.
6.2 Ekologinės atsargumo priemonės
Nepilni į kanalizaciją ir vandens telkinius.
6.3 Užšalimo ir valymo procedūros bei priemonės
Mažesni šiluma kiekį išvylti dreigna šluoste. Didesni šiluma kiekį surinkti absorbenčiu. Gaminys tirpus vandenyje.
6.3 Nuoroda į kitus skirsnius
Žr. 8 skirsni.

7 SKIRSNIS. NAUDOJIMAS IR SANDELIAVIMAS

- 7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės
Rūkytas, atvira liepsna ir kiti užsidegimo šaltiniai yra draudžiami.
7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumas
Gaminys turi būti laikomas atokiau nuo užsidegimo šaltinių, esant 5-25 °C temperatūrai. Šis degus gaminys neturi būti laikomas kartu su oksiduojančiomis ir sprogliomis medžiagomis. Gali atsirasti specialii sąlygų ir kiekio apribojimų, kreiptis į vietos gelbėjimo tarnybas.
7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas
Užpildyti padočiai negali būti dedami vienas ant kito.

8 SKIRSNIS. POVEIKIO PREVENCIJA / ASMENS APSAUGA

- 8.1 Kontrolės parametrai
Etanolis
TLV (SE), ribinis dydis 500 ppm, 1 000 mg/m³
UK OEL, ligalauki poveikio ribinis dydis: 1 000 ppm, 1 900 mg/m³
Izopropanolis
TLV (SE), ribinis dydis 150 ppm, 350 mg/m³
TLV (SE), trumpalaikio poveikio ribinis dydis: 250 ppm, 600 mg/m³
UK OEL, ligalauki poveikio ribinis dydis: 400 ppm, 999 mg/m³
t. butilio alkoholis TLV (SE), ribinis dydis 50 ppm, 150 mg/m³
TLV (SE), trumpalaikio poveikio ribinis dydis: 75 ppm, 250 mg/m³
UK OEL, ligalauki poveikio ribinis dydis: 100 ppm, 308 mg/m³
UK OEL, trumpalaikio poveikio ribinis dydis: 150 ppm, 462 mg/m³

9 SKIRSNIS. FIZINĖS IR CHEMINĖS SAVYBĖS

- 9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes
Išvaizda: Bispalvis klampus skystis
Kvapas: Rūkytas etanolio kvapas
pH vertė: 6,8-7,3
Lydinys: Tun būli nustatyta
Lydinys virimo taškas, užšalimo taškas: Tun būli nustatyta
Lydinys virimo taškas ir virimo temperatūros intervalas: apie 80 °C

Plūšimo temperatūra:
Išgaravimo greitis:
Degumas (kietas pavidasas, dujos):
Viršutinė (apatinė) degumo arba sproginio riba:
Garų slėgis:
Garų tankis:
Santykinis tankis:
Tirpumas:
Pasiskirstymo koeficientas: n-oktanolis/ vanduo:
Savaiminio užsidegimo temperatūra:
Skilimo temperatūra:
Klampa:
Sproginio savybės:
Oksidavimosi savybės:
Neoksiduojasi
Papildomos informacijos nėra

9.2 Kita informacija

10 SKIRSNIS. STABILUMAS IR REAKCINGUMAS

10.1 Reakcingumas
Gali susiformuoti sproguos oro ir garų mišinys.
10.2 Cheminis stabilumas
Gaminys yra stabilus normaliai naudojant.
10.3 Pavojingų reakcijų galimybė
Pavojingų reakcijų nėra naudojant normaliomis sąlygomis.
10.4 Vengtinios sąlygos
Karišis ir užsidegimo šaltiniai.
10.5 Nesuderinamos medžiagos
Oksiduojančios medžiagos.
10.6 Pavojingi skilimo produktai
Nėra normaliomis sąlygomis

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

11.1 Informacija apie toksiinį poveikį
Ūmus toksiškumas
Oraliai Skausmas burnoje ir gertelėje, pykinimas, vėmimas, galvos svaigimas, galvos skausmas ir pavojus netekti sąmonės.
Įkvėpus Galvos svaigimas, galvos skausmas, gali susilpnėti reakcija.
Oda Skirta odai.
Dirginimas
Akyms Patėkęs į akis gali sukelti skausmą. Dūmai gali dirginti.
Odos **ėsdinimas**
Netaikoma
Jautrumas
Jautrumas dėl alkoholio yra labai reiš.
Parenteralinės dozės toksiškumas
Naudojant pagal rekomendacijas pavojaus nėra.
Kvėpavimo sistemos toksiškumas
Naudojant pagal rekomendacijas pavojaus nėra.
Mutageniškumas
Naudojant pagal rekomendacijas pavojaus nėra.
Toksiškumas reprodukcijai
Naudojant pagal rekomendacijas pavojaus nėra.

12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

12.1 Toksiškumas
Etanolis
Ūmus toksiškumas – žuvis LC50
LC50
Ūmus toksiškumas – dūmija LC50
Ūmus toksiškumas – dumbilai EC50
Ūmus toksiškumas – bakterijos ECO
Įzopropanolis
Ūmus toksiškumas – žuvis LC50
Ūmus toksiškumas – dūmija EC50
2-amf-2-metilpropanolis klasifikuojamas kaip kenksmingas vandens organizmams. Kadangi medžiagos yra < 0,1 %, galima laikyti pavojus yra labai mažas.
12.2 Pajūmumo ir skaidomumas
12.3 Biokumuliacijos potencialas
Biokumuliacija nevyksta.
12.4 Judrumas dirvožemyje
Tirpus vandenyje. Greitai garuoja.
12.5 PBT- ir vPvB vertinimo rezultatai
Nėra medžiagų, kurios vertinamos kaip atsparios ir bioakumuojamos.
12.6 Kitas nepagaidaujamas poveikis
Preparatas vertinamas pagal galiojančius įstatymus ir klasifikuojamas kaip nepavojingas aplinkai.

13 SKIRSNIS. ATLIEKŲ TVARKYMAS

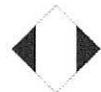
13.1 Atliekų tvarkymo metodai

Produkto atliekos laikomos pavojingomis atliekomis. Tušči buteliai kruopščiai išplaunami vandeniui. Plastikiniai maišeliai, buteliai, kantonas ir kartono pakuotė gali būti perdirbami. Tvarkyti vadovaujantis vietos teisės aktų reikalavimais.

14 SKIRSNIS. INFORMACIJA APIE GABENIMĄ

Bendroji informacija: „Ribotas kiekis“, kai gabenama automobilių, geležinkelinių ir vandens transportu. Pavojingos prekės gabenant oru. Erms vandens transportui: F-E, S-D
14.1 JT numeris 1987
14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas ALKOHOLIS, N.O.S. (etilo alkoholis, izopropilo alkoholis)
14.3 Gabenimo (vežimo) pavojingumo klasė (-s) 3
14.4 Pakuotės grupė II
14.5 Pavojus aplinkai Netaikoma
14.6 Specialios atsargumo priemonės naudojant Netaikoma
14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas pagal MARPOL 73/78 II priedą ir IBC kodeksą Netaikoma

Etiketė



15 SKIRSNIS. INFORMACIJA APIE REGLAMENTAVIMĄ

15.1 Su konkrečia chemine medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkosaugos teisės aktai
Rančių dezinfekavimo priemonė higieniniam rankų dezinfekavimui klasifikuojama kaip biocidinis gaminytis pagal Direktyvą 98/8/EB – PT1.
15.2 Cheminės saugos vertinimas
Pagal teises aktus nereikalaujama atlikti cheminės saugos vertinimo.

16 SKIRSNIS. KITA INFORMACIJA

8 SKIRSNIO sutrumpinimai TLV
12 SKIRSNIO sutrumpinimai LC50
EC50
PBT
vPvB
14 SKIRSNIO sutrumpinimai Erms
F-E, S-D
slenkstinė ribinė vertė
mirina koncentracija 50 %
elektyvi koncentracija 50 %
patvarios, bioakumuliacinės ir toksiškos
labai patvarios ir labai bioakumuliacinės
Avarijos padarinių likvidavimo tvarka pavojingus krovinius vežančiuose laivuose
Gaisro padarinių tvarkymo planas, išsiliejusių medžiagų tvarkymo planas
Pavojuingumo simbolių 3.2 skirsnyje paaiškinimas:
H225 Labai degūs skystis ir garai
H315 Sukelia smarkų akių dirginimą
H332 Kenksminga įkvėpus
H335 Gali dirginti kvėpavimo takus
H412 Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus
Paskutinis pakaitimas: 1.1 Pavadinimas ir artikulo numeris, 10.2 Cheminis stabilumas

HANDESINFEKTION

Sterisol Handdesinfektion Etanol har en smidig konsistens och en glycerintillsats för att vara så skonsam som möjligt mot huden. Sterisol Handdesinfektion Preop/Rinse är framtagen för att passa inom vården och innehåller därför inget förtjockningsmedel för att inte lämna rester och underlätta påtagning av handskar. Handdesinfektionerna är baserade på etanol som dödar mikroorganismer på huden.

Handdesinfektion, Etanol



Handdesinfektion 375ml
Artnr: 4130SV-FI



Handdesinfektion 700ml
Artnr: 4106SV-FI-ET



Handdesinfektion 500ml
Artnr: 4155SV-FI



Handdesinfektion 50ml
Artnr: 4115SV-FI



Handdesinfektion 120ml
Artnr: 4110SV-FI



Handdesinfektion 350ml
Artnr: 4135SV-FI

Handdesinfektion, Rinse/Preop



Handdesinfektion Preop 700ml
Artnr: 4108SV-FI-ET



Handdesinfektion Rinse 5000ml
Artnr: 5107SV-FI-DA-LT

Våra Handdesinfektioner med Artnr:

4130SV-FI, 4106SV-FI, 4115SV-FI, 4110SV-FI, 4135SV-FI och 4155SV-FI uppfyller kraven enligt: **EN 12791, EN 1500, EN 13727, EN 13624** och är **Halal-certifierade**.

Uppfyller också kraven enligt **EN 14476:2013- prA2:2016** - mot höljförsedda virus.

Våra Handdesinfektioner med Artnr: 4108SV-FI-ET och 5107SV-FI-DA-LT uppfyller kraven för **EN 12791** och **EN 1500**.

Sterisol sieniniai - alkūniniai dozatoriai NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

CHARAKTERISTIKOS:

- Sieninis, uždaras, alkūninis
- Priekinė laikiklio dalis- skaidri
- Sieninio alkūninio dozatoriaus „rankena“ plastikinė (atspari alkoholiniams preparatams)
- Lengvai išardomas, skirtas valymui, dezinfekcijai (tinka dezinfekuoti automatiniuose plautuvuose; ir apruošti rankiniu būdu)
- Netinkamos naudoti, sulūžusios laikiklio konstrukcijos dalys gali būti keičiamos naujomis

PAGRINDINĖS NAUDOJIMO SRITYS:

Sveikatos priežiūros įstaigose - medicinos, slaugos ir virtuvės personalo rankų higienai.

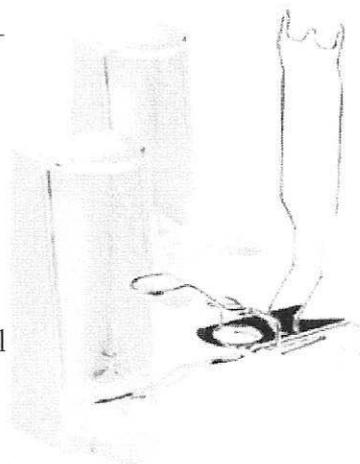
NAUDOJIMAS:

laikiklis rankų priežiūros priemonėms naudojamas kartu su Sterisol 700 ml. talpos gaminiais. Kartu su dozatoriumi-laikikliu pateikiama detali konstrukcijos surinkimo schema.

Įpakavimas. Vnt.; Naudojama tik su Sterisol priemonėmis.

Gamintojas. Sterisol, Švedija.

Importuotojas. L. R. Tamulio firma „Meditalika“, Radvilų Dvaro g.4, Lt-48320, Kaunas.
Tel./faks.: 8-37-222223



CERTIFICATE

This is to certify that

Sterisol AB

556058-0432

Kronängsgatan 3, Vadstena

has established and applied a management system according to

**ISO 9001:2015
ISO 14001:2015**

regarding

**Development, manufacturing and sales of skin care products for
work places and public areas.**

The certificate is valid provided that Qvalify AB:s certification rules are fulfilled.

Jönköping 2021-06-22



Peter Landin

On behalf of Qvalify AB

Certificates of Origin issued:

ISO 9001 1997-02-12

ISO 14001 2001-01-19



Vertimas į lietuvių kalbą

Quality

SWDAC ACREDITING blankas

SERTIFIKATAS

pažymi, kad

STERISOL AB

556058-0432

Kronangsgatan 3, Vadstena

yra įdiegusi ir taiko valdymo sistemą pagal

ISO 9001:2015

ISO 14001:2015

dėl

Odos priežiūros priemonių darbo vietoms ir viešosioms patalpoms kūrimas, gamyba ir pardavimas.

Sertifikatas galioja, jei laikomasi Qvalify AB: sertifikavimo taisyklių.

Jönköping 2021-06-22

Išduoti kilmės sertifikatai:

(parašas)

ISO 9001 1997-02-12

ISO 14001 2001-01-19

Peter Landin

Quality AB vardu

Sertifikato Nr. 2357

Galioja iki: 2024-06-30

Spray Off servetėlės

IIa klasės medicinos priemonė, CE 0044

100% biologiškai skaidžios servetėlės, impregnuotos Spray Off

Servetėlės dydis: 16x20cm.

Priemonės tipas:

Spray Off servetėlės yra greito poveikio paruošta naudoti dezinfekcinės servetėlės, skirta valyti alkoholiams atsparius paviršius ir objektus.

Spray Off servetėlės paruoštos naudoti, labai greito poveikio impregnuotos servetėlės alkoholiams atsparių paviršių ir objektų dezinfekcijai valant. Spray Off servetėlės paruoštos naudoti labai greito poveikio alkoholiams atsparių paviršių ir objektų dezinfekcijai medicininėje aplinkoje. Ypač tinka greitai dezinfekcijai atlikti tarp procedūrų ir operacijų, kai numatytas trumpas laiko tarpas.

Produkto privalumai:

- paruoštos naudoti impregnuotos servetėlės
- sudėtyje nėra aldehydų
- greitas ir efektyvus poveikis
- veikia bakterijas, mieles, tuberkuliozės sukėlėjus (įsk. *M.terrae*), mikobakterijas (įsk. *M. avium*), grybelius (įsk. *A. brasiliensis*)
- veikia visus apvalkalietuosius virusus: BVDV/vaccinia (įsk. HCV, HBV/ŽIV)
- veikia neapvalkalietuosius virusus: Adeno, Polyoma/S40, Polio ir Noro virusus
- efektyvi prieš MRSA
- malonaus kvapo
- geras medžiagų suderinamumas su jautriomis medžiagomis
- atsargiai su alkoholiams jautriais paviršiais, tokiais kaip akrilo stiklas
- testuota pagal standartinius DGHM/VAH ir Robert Koch instituto rekomendacijas dėl poveikio virusams

Naudojimo sritis:

Visiems alkoholiui atspariems paviršiams ir objektams, medicinos priemonėms, esančioms pacientų aplinkoje klinikose, gydytojų kabinetuose, ambulatorijose, slaugos ir socialinės globos įstaigose.

Naudojimas:

Spray Off servetėlės yra paruoštos naudoti. Dezinfekuojami paviršiai ir objektai turi būti pilnai sudrėkinti. Kontakto laikas – 60 sek.

Kontakto laikai:

Veiksmingumas	Pilnai sudrėkinus
Pagal VAH/DGHM:	
Bakterijoms, mielėms, įsk. MRSA	60 sek.
Tuberkuliozės sukėlėjams (įsk. <i>M. terrae</i>)	60 sek.
Mikobakterijoms (įsk. <i>M. avium</i>)	60 sek.
Grybeliams (<i>A. brasiliensis</i>)	5 min.
Nurodytas priešvirusinis poveikis (pagal DVV):	
BVDV/Vaccinia (įsk. HBV, HCV, ŽIV)	60 sek.
Virusams:	5 min.
Noro virusai	5 min.
Polio/Adeno	5 min.
Polioma/SV 405 min.	1 min.